Valsts valodas centrs

Raiņa bulvāris 15, Rīga, LV-1050, tālr. 67331814, e-pasts pasts@vvc.gov.lv, www.vvc.gov.lv

Rīgā

30.04.2026. Nr. 1-4.6/55

[redacted]
Nosūtīšanai e-adresē

Par *Fédération Aéronautique Internationale* (*FAI*) nosaukuma tulkojumu latviešu valodā

Valsts valodas centrs (turpmāk – centrs) ir izskatījis Jūsu jautājumu par organizācijas ***Fédération Aéronautique Internationale* (*FAI*)** nosaukuma atveidi latviešu valodā un saīsinājuma lietojumu.

Izvērtējot dažādos praksē sastopamos nosaukuma variantus, kā arī ņemot vērā organizācijas darbības jomu, centrs secinājis, ka *FAI* galvenokārt darbojas aviācijas sporta jomā (gaisa sporta veidi, rekordi, sacensības u. c.), nevis regulē aviāciju kopumā. Līdz ar to nosaukuma atveidē ir svarīgi atspoguļot tieši šo aspektu.

Ņemot vērā minēto, latviešu valodā ieteicams lietot nosaukumu **Starptautiskā Aviācijas sporta federācija (*FAI*)**. Šis nosaukums precīzi atspoguļo organizācijas darbības jomu (aviācijas sports), saglabā oriģinālnosaukuma struktūru un ir saprotams un lietojams gan profesionālajā, gan publiskajā saziņā.

Attiecībā uz saīsinājumu norādām, ka ***FAI*** ir organizācijas oficiālais starptautiskais saīsinājums, un tā lietošana latviešu valodā ir pieļaujama un ieteicama. Latviskota saīsinājuma veidošana šajā gadījumā nav nepieciešama.

Ieteicamais lietojums tekstā:

pirmajā pieminējumā – **Starptautiskā Aviācijas sporta federācija (*FAI*)**,
turpmāk – ***FAI***.

Ceram, ka sniegtā informācija būs noderīga vienveidīga un korekta nosaukuma lietojuma nodrošināšanai.

Direktore I. Muhka

Erštiķe 67334625
pasts@vvc.gov.lv